

《习近平关于中国式现代化论述摘编》英文版、英汉对照版出版发行

新华社北京2月5日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于中国式现代化论述摘编》一书英文版、英汉对照版，近日由中央编译出版社出版，面向海内外发行。

《习近平关于中国式现代化论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑，收录了习近平同志2012年11月至2023年10月期间围绕中国式现代化发表的一系列重要论述。全书分7个专题，系统反映了习近平同志对中国式现代化中国特色的本质要求和重大原则等丰富内涵的深刻阐释，全面呈现了党的十八大以来中国现代化在理论和实践上的创新突破。

该书英文版、英汉对照版的出版发行，有助于国内外读者深刻理解中国式现代化的理论体系和实践要求，深入了解中国共产党团结带领中国人民成功走出的中国式现代化新道路、创造的人类文明新形态、展现的现代化新图景，对于增强国际社会携手同行现代化之路、实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化的共同认识，具有重要意义。

王沪宁出席宗教团体负责人迎春座谈会

据新华社北京2月5日电 中共中央政治局常委、全国政协主席王沪宁5日出席全国性宗教团体负责人迎春座谈会，同宗教界人士共庆新春佳节，并代表中共中央和习近平总书记，向全国宗教界人士和广大信教群众致以新春祝福。

王沪宁肯定了各全国性宗教团体2023年工作，并对2024年工作提出了希望。他表示，各全国性宗教团体要深入学习贯彻习近平总书记关于宗教工作的重要论述，自觉服务党和国家工作大局，在中国式现代化进程中找准定位、明确方向，更好把宗教界人士和信教群众团结凝聚在党和政府周围，为推进中国式现代化建设贡献力量。

将学习成果转化为干事创业的强大动力

——广大党员干部谈落实学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育总结会议精神

学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育总结会议4日在京召开，会议传达了习近平总书记在中央政治局会议上的重要讲话精神。

日前，习近平总书记在主持召开中央政治局会议审议主题教育总结报告和关于巩固拓展主题教育成果的意见时发表了重要讲话。

广大党员干部表示，主题教育开展以来，全党在学铸魂、学增智、学正风、学促干上取得了明显成效。要深入贯彻习近平总书记对巩固拓展主题教育成果的重要要求，不断将学习成果转化为干事创业的强大动力，为强国建设、民族复兴伟业作出新的更大贡献。

习近平总书记充分肯定主题教育取得的明显成效，指出“特别是着力解决制约高质量发展问题、群众急难愁盼问题、党的建设突出问题，达到预期目的”。

在黑龙江省绥化市望奎县火箭镇红二村，龙薯现代农业农民专业合作社社长苗繁育室里的马铃薯种苗长势良好。村党支部书记、合作社理事长常国说，合作社在广东湛江建有种植基地，以摆脱冬季严寒

气候对农业生产的制约。主题教育开展以来，合作社积极解决技术和资金问题，适度扩大生产。2023年智能温室面积、湛江种植基地土地流转面积均显著增长。

“发展要高质量。”常国说，“我们在基层要立足工作实际，切实按习近平总书记要求做到‘以学增智’，推动事业高质量发展，带动更多乡亲们增收致富。”

人民群众满意不满意，是评判主题教育成效的根本标准。

“‘以学促干’是习近平总书记反复强调的要求，主题教育开展以来，我们坚持以群众需求为导向，通过建立县乡医院共诊机制、基层卫生院标准化建设等措施，努力让群众在‘家门口’就能享受优质医疗服务。”江西省赣州市于都县人民医院党委书记刘正宁说。

习近平总书记强调“要巩固拓展主题教育成果，抓好意见落实，形成长效机制”。总书记从“持续加强理论武装”“持续推动解决问题”“持续改进作风”“持续夯实基层基础”“持续抓好落实”等5个方面提出明确要求。

围绕习近平文化思想、新发展理念等主题开展读原文自学、专家辅导、下基层调研、

组织交流学习……在河北省邯郸市复兴区，理论学习常态化、长效化机制日益健全。

“理论创新无止境，理论学习不能放松。”区委书记李少锋表示，按照习近平总书记“要持续加强理论武装”的要求，临河区将开动脑筋、创新方法，持续加强理论学习、夯实理论根基，一以贯之以党的创新理论凝心铸魂、指导实践。

排查全市道路坑洼破损问题13.9万余处，完成整治率达99.84%，剩余174处破损严重道路按“一路一策”加快整治……

在广东省深圳市，主题教育期间，针对群众反映强烈的道路坑洼破损问题，当地将其纳入专项整治任务进行攻坚，取得显著成效。

“习近平总书记强调‘要持续推动解决问题’，为我们下一步工作指明了努力方向。”深圳市委主题教育办整改整治组组长林文德表示，下一步深圳将适时对主题教育问题清单、专项整治落实情况开展“回头看”，对已经销号的整改问题逐一“过筛子”，对整改不到位、不彻底的问题进行“返工”，把问题整改真正抓紧、抓实。

人民群众看主题教育是否有成效，最直

观的感受是看党风方面存在的问题是否得到解决、党员干部作风是否有明显进步。

眼下，位于内蒙古自治区巴彦淖尔市临河区的新能源装备制造产业园里，入驻企业三一重能正热火朝天地开展生产工作。

“为推进项目尽快建设投产，我们成立了工作专班，企业在建设和生产方面遇到问题，专班工作人员及时响应、现场办公、解决问题。”专班负责人、临河区常务副区长刘浩表示，把“四下基层”的优良作风融入主题教育具体实践，更快更好帮助企业解决问题。

用行动说话，以实效比拼，各地以奋发有为的精神推动主题教育取得实效。甘肃庆阳是革命老区，当下正在走多元开发、综合利用、链式集群的路子，全力推进新型工业化。“我们要按照总书记‘要持续抓好落实’的要求，鼓足干劲，抓好数字经济、装备制造、中医药康养等产业发展，构建现代化产业体系，努力将庆阳市高质量发展发展的‘愿景图’变成‘实景图’，不断推动党中央决策部署和各项政策措施落地落实。”甘肃庆阳市市长周继军说。

新华社记者 (据新华社北京2月5日电)

纵深推进政府党风廉政建设和反腐败斗争

李强在国务院第二次廉政工作会议上讲话 丁薛祥主持 李希出席

新华社北京2月5日电 2月5日，国务院召开第二次廉政工作会议，中共中央政治局常委、国务院总理李强在会上强调，要坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，深入学习贯彻习近平总书记关于党的自我革命的重要思想，坚决落实全面从严治党战略方针，纵深推进政府党风廉政建设和反腐败斗争，为以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业提供坚强保障。

中共中央政治局常委、国务院副总理丁薛祥主持会议。国务院副总理何立峰、张国清、刘国中，国务委员王洪、吴政隆、谌贻琴出席会议。

李强强调，各级政府和各部门作为国家机关，首先是政治机关，要严守政治纪律和政治规矩，坚定拥护“两个确立”，坚决做到“两个维护”。要深化标本兼治，紧盯重点领域和关

键环节深化腐败问题整治，严格执行中央八项规定精神，持续落实过紧日子要求，通过深化改革铲除腐败滋生土壤，推动防范和治理腐败问题常态化、长效化。各级政府党组和各部门党组(党委)要认真履行全面从严治党主体责任，坚持党风廉政建设与经济社会发展同谋划、同部署、同推进、同考核。

李强强调，要牢固树立造福人民的政绩观，坚持勤廉并重，坚决纠正形式主义、官僚主义，坚决反对各种不思进取的思想和行为，以奋发有为的精神状态干事创业，切实当好贯彻党中央决策部署的执行人、行动派、实干家，确保抓落实的最终效果符合党中央决策意图。

国务院国资委、国家卫生健康委、上海市人民政府、湖北省政府负责同志在会上发言。

国务院安委会印发方案 部署开展安全生产治本攻坚三年行动

据新华社北京2月5日电 (记者叶昊鸣)国务院安委会近日印发《安全生产治本攻坚三年行动方案(2024—2026年)》，部署各地区、各有关部门和单位深入开展安全生产治本攻坚三年行动。

根据方案，各省级安委会、国务院安委会各有关成员单位、有关中央企业要建立完善信息汇总、动态研判、晾晒通报、督导检查等机制。要强化安全生产相关工作投入，科学合理安排预算，确保重大事故风险隐患排查治理资金切实做好安全生产治本攻坚各项任务措施的支撑保障。

蔡奇出席全国组织部长会议

据新华社北京2月5日电 全国组织部长会议5日在京召开。中共中央政治局常委、中央书记处书记蔡奇出席会议并讲话。

他强调，要以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，全面贯彻党的二十大和二十届二中全会精神，深入学习贯彻习近平总书记关于党的建设的重要思想，落实全国组织工作会议部署，紧紧围绕新时代新征程党的中心任务，全面把握中国式现代化对组织工作提出的各项要求，深入贯彻新时代党的建设总要求和新时代党的组织路线，把全党思想和行动统一到推进中国式现代化的伟大实践中来。

菲副外长多明戈对本报记者表示，中国春节早已融入菲律宾文化之中 在东南亚 大家都会说一句“恭喜发财”

■本报驻马尼拉记者 张松

龙年的脚步越来越接近，全球华人喜迎新春的节日气氛也越来越浓厚。由于华人在东南亚的重要影响，菲律宾、马来西亚和泰国等国政府和民众都非常重视春节和中国传统习俗。

菲律宾友人学唱中文歌共祝春节好

在菲律宾，当地时间1月18日，马科斯政府宣布2月9日为额外的特别非工作假日，让国民庆祝春节。菲律宾副外长多明戈对本报记者表示，农历新年是中国朋友最隆重、最有意义的节日，有关庆祝活动以及中国文化和习俗早已融入菲律宾文化之中。菲中人文纽带十分宝贵，菲中人民的亲情和友谊体现在多个维度，在数个世纪的文化交流中蓬勃发展。在菲华人华侨是当地社会的重要成员，不仅是经济的支柱，也是文化多样性的承载者，在菲律宾国家建设中发挥着至关重要的作用。

多明戈表示，庆祝中国农历新年及其他中华文化与社会习俗已经成为菲律宾社会的传统。在菲律宾，华人与其他社群一起辞旧迎新，与家人朋友团聚，表达对彼此的美好祝愿。千百年来，文化融合，使得大部分菲律宾人对春节文化都很熟悉，人人都会用粤语或福建话说一句“恭喜发财”。

菲律宾记者费兰克对本报记者表示，虽然华人在菲律宾的人口仅为110万，占菲律宾人口比例不过1%以上，但大部分菲律宾人多少有一些华人血统，再加上菲律宾政治家、商业家族华人众多，因此包括春节在内的很多华人节日习俗也融入了菲律宾人的生活之中。费兰克表示，每逢春节，他都会被身边的华人朋友邀请到家里聚餐，尤其是祖籍福建的华人，更是会分享年糕、汤圆等中国美食。天性爱唱歌爱表演的菲律宾人还学会了中文歌和中国人共同庆祝春节，其中最受欢迎的歌曲莫过于《月亮代表我的心》。

马来西亚总理录汉语短视频向华人恭贺新春

人口3000多万的马来西亚，是东南亚国家中庆祝春节时间最长，风俗与中国最接近的国家。马来西亚政府将大年初一和初二



2月1日，由马来西亚和中国的100多名青少年组成的舞龙队在马来西亚六甲市鸡场街上共舞一条近200米的“长龙”。新华社发

定为法定公共假日，但按当地习俗，从冬至到正月十五都算过年，据说马来西亚华人年初八的“拜天公”比大年初一更为热闹。

马来西亚华人人口约690万，追根溯源多为清朝末年及民国年间来到当地，生活中至今保留中华传统文化习俗。在吉隆坡从事旅游业的华人吴厚汶说，虽然工作全年忙碌，但无论如何繁忙，他都要与家人认真过春节，一是庆祝华人的传统节日，二是为来年寄托美好的祝愿。大年三十，吴先生和家人会彻底大扫除，晚上除了家庭聚餐，还要给孩子和未婚青年发红包。大年初一，很多华人与家人去佛教寺庙敬香，去市中心观看舞狮舞龙，晚上还要欣赏春节花灯和烟花秀。

在马来西亚，农历新年还成为政府高官和公众人物拉近与华人社区感情的机会。从2008年纳吉布政府开始，历任马来西亚总理及内阁成员都会参加华人社团组织的春节团拜活动，向华人祝贺新春。近年来，马来西亚总理还会专门用汉语录短视频向当地华人祝贺春节。据称，当地还有一个叫“捞鱼生”的庆祝节目，每位客人手持长筷，从装满生鱼、生菜的盘中捞鱼，口中则说着“风

生水起”“吉祥如意”“年年有余”的吉祥话。

吴厚汶说，春节现在已与马来人的斋戒月和印度裔的排灯节一起，成为马来西亚的三大节日。有趣的是，信奉伊斯兰教的马来人效仿华人发红包的习俗，也开始在节日期间向亲友发“青包”。此外，受华人影响，当地的马来人和印度裔也普遍庆祝春节，并利用节日与家人团聚。

去年12月1日起，马来西亚政府向中国公民提供免签入境待遇，以吸引中国游客。吴厚汶发现，近期通过自由行为方式来马来西亚过春节或度假的中国游客数量正在上升，这让马来西亚的“年味”更加浓厚。

泰国王室成员经常参加新春庆祝活动

2月5日，泰国总理赛塔身穿有金龙图案的红色中式上衣出现在总理府前，试着用“你好”“新年快乐”“恭喜发财”向泰国国民祝贺新春。据悉，2月10日，也就是农历正月初一，赛塔还将前往唐人街出席春节庆祝活动。泰国政府称，近日来到泰国旅游的外国人中，中国游客重回排行榜首位，这个春节将

有更多中国人在泰国度过。

泰国华人口占其总人口比例超过11%。早在明代，就有来自广东等地的中国人前往泰国经商、务工，而泰国王室也被认为是华裔血统。时至今日，华裔已成为泰国规模最大的少数民族，春节等中国文化、民俗也在泰国深入人心。

与马来西亚和菲律宾华人保留独特的文化和民族特性不同的是，泰国华人融入当地社会程度很高，很多选择与当地泰族通婚，使用泰语。也正因此，春节、中元节、中秋节等中国节日与习俗得到当地泰国人的喜爱，成为泰国文化的一部分。比如，无论是华人还是泰国人的企业，都会在春节放假并双发薪；年初一到初三，除政府部门和银行外，泰国公司及商店大多会关门过年。

春节期间，泰国各地都会举行舞龙舞狮等娱乐活动，普吉岛等旅游景点更将农历新年打造成吸引游客的文化盛事。包括大皇宫及隆披尼公园在内的曼谷重要公共场所，都会举行烟花、乐队游行及中华美食节等活动，如果留心看，还会发现不时会有王室成员和文化明星前来参与，和公众一起分享春节的快乐。(本报马尼拉2月5日专电)

外交部发言人就朝鲜半岛形势答记者问 呼吁共同维护半岛和平稳定

新华社北京2月5日电 (记者曹嘉翔)外交部发言人汪文斌5日就朝鲜半岛形势答记者问，呼吁各方共同维护半岛和平稳定。

当日例行记者会上，有记者问：近段时间，朝鲜半岛形势持续紧张，尤其是朝韩对立加剧。朝鲜调整对韩关系政策，表示南北不再是同一民族，而是敌对方、交战国，永远无法实现统一。中方对此有何评论？

汪文斌表示，朝方相关政策宣示是朝主权事项，中方一贯支持朝韩改善关系。

“朝鲜半岛形势发展到今天事出有因。半岛形势紧张不符合有关各方共同利益。各方应相向而行，坚持政治解决大方向，共同维护半岛和平稳定。”汪文斌说。

土耳其外长证实普京将访土 将是乌克兰危机升级后首访北约成员国

土耳其外交部长菲丹4日证实，俄罗斯总统普京将访问土耳其，讨论双边和国际问题。菲丹当天接受土耳其媒体采访时证实普京将到访，不过没有披露访问日期。

俄罗斯卫星通讯社等媒体报道称，普京可能于2月12日访问土耳其。俄总统助理乌沙科夫上月底告诉卫星通讯社，普京预定2月访土，与土耳其总统埃尔多安会晤。

菲丹说，普京访土将讨论多项议题，涉及包括核能在内的两国能源合作、新一轮巴以冲突、俄乌黑海农产品外运和叙利亚问题。

这将是2022年2月乌克兰危机升级以来，普京首次出访北大西洋公约组织成员国。土耳其与美国等北约成员国关系不和，曾因购买俄罗斯防空导弹系统与北约闹僵，并被美国逐出F-35型战机合作项目。同时，土耳其在叙利亚问题、乌克兰危机等事务上与俄方沟通协调。普京与埃尔多安多次通电话，去年9月在俄黑海城市索契会谈。

俄乌2022年7月在土耳其伊斯坦布尔就黑海港口农产品外运分别与土耳其和联合国签署相关协议，这一协议多次延长。去年7月，俄方宣布不再延长协议，理由是保障俄方产品出口的协议内容未能得到落实。

惠晓霜(新华社供本报专稿)

智利林火致死人数升至112人 不排除蓄意纵火 高温干旱增加灭火难度

据新华社圣地亚哥2月4日电 (记者朱雨博)智利内政部副部长蒙萨尔韦4日说，该国中部瓦尔帕莱索大区近日发生的森林火灾已造成112人死亡，其中32人身份已确认。

蒙萨尔韦在当天晚间举行的新闻发布会上说，受灾地区仍有40处火点。当地天气状况将会于5日改善，利于救灾工作开展。据估算，火灾造成约1.5万座房屋受损。

智利总统博里奇当天前往受灾地区视察并召开新闻发布会说，这场火灾是智利自2010年8.8级大地震以来发生的最严重灾难，政府将为火灾遇难者举行为期两天的全国哀悼。他还表示，瓦尔帕莱索大区区长蒙达卡在这项新闻发布会上表示，此次火灾中有数个火点同时起火，不排除有蓄意纵火引起。

智利中部地区正经受热浪，部分地区气温高达40度，高温、干旱、风势多变增加了灭火工作的复杂性。根据智利政府有关部门数据，瓦尔帕莱索大区火灾受灾面积已超过1.1万公顷。